



Oberfranken Offensiv e.V. · Maximilianstr. 6 · 95444 Bayreuth

PRESSEMITTEILUNG

Hof, 7. Dezember 2018

Nr. 37/2018

Ein gemeinsamer Blick auf die Grenzregion

**Das zweisprachig angelegte Publikationsprojekt „Hüben und Drüben“
macht mit einem Buch-Magazin und Webseiten Lust auf
Entdeckungen**

Es gibt einige Publikationen, die sich dem östlichen Oberfranken widmen, und je nach Themenbreite die Naturlandschaft, das Porzellan, den Reichtum an Quellen, die kulinarischen Spezialitäten, den Bergbau oder auch die Industriegeschichte beleuchten. Ähnlich verhält es sich in der benachbarten Karlsbader Region. Grenzübergreifende Darstellungen, die Entdeckungen auf beiden Seiten beleuchten, steckten bislang noch in Ansätzen. Das Publikationsprojekt „Hüben und Drüben – U nás a za plotem“ betritt demgegenüber Neuland. Unter dem Titel erscheint nun ein Buch-Magazin in zwei Sprachversionen, deutsch und tschechisch, und eine zweisprachige angelegte Webseite geht an den Start.

Das Projekt wurde gefördert durch das Bayerische Staatsministerium der Finanzen, für Landesentwicklung und Heimat. Projektträger ist die regionale Entwicklungsagentur Oberfranken Offensiv e.V. unter dem Vorsitz von Staatsministerin Melanie Huml und Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz, Projektpartner die Euregio Egrensis Arbeitsgemeinschaften Bayern und Böhmen. Im vergangenen Jahr begannen die Recherchen. Seitdem wurden viele Gespräche mit Ortskundigen und kompetenten Autoren beidseits der Grenze geführt, Bücher gewälzt, Tourist-Infos und Gemeinden zu Attraktionen befragt, um das Bild aus den persönlichen Ortsbesichtigungen zu vervollständigen. Neben populären, neu aufbereiteten Themen trug das Team dabei etliche „Fundstücke“ für Entdecker zusammen.

„Das Buch und die Webseite sollen den Lesern nicht nur zeigen, wie viel Schönes, Spannendes und Überraschendes es auf beiden Seiten gibt, sondern ihnen auch einen extrem hohen Nutzwert bieten“, betont die Vorsitzende von

OBERFRANKEN OFFENSIV e.V.

Maximilianstraße 6
95444 Bayreuth

Telefon +49 921 52523
Telefax +49 921 52524
E-Mail info@oberfranken.de
www.oberfranken.de

Vorstand

Vorsitzende
Melanie Huml MdL
Staatsministerin

Vorsitzende
Heidrun Piwernetz
Regierungspräsidentin

Stv. Vorsitzender
Henry Schramm
Bezirkstagspräsident

Stv. Vorsitzende
Dr. Birgit Seelbinder
Präsidentin EUREGIO EGRENSIS
Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V.

Vereinsregister

Amtsgericht Bayreuth
Nr. VR 200138

Bankverbindungen

VR Bank Bayreuth-Hof eG
IBAN: DE21 7806 0896 0006 1678 45
BIC: GENODEF1HO1

Sparkasse Bayreuth
IBAN: DE40 7735 0110 0009 0243 32
BIC: BYLADEM1SBT

Commerzbank Bayreuth
IBAN: DE30 7734 0076 0152 0311 00
BIC: COBADEFFXXX

Die Aktivitäten des Vereins werden gefördert durch



Bayerisches Staatsministerium
der Finanzen und für Heimat





Oberfranken Offensiv, Staatsministerin Melanie Huml, bei der Pressekonferenz im Hofer Rathaus. „Das handfeste Buch-Magazin und die Webseiten ergänzen sich sinnvoll und werden die Lebensqualität der Region insgesamt noch besser sichtbar machen.“ Als Zielpublikum von „Hüben und Drüben“ kommen Touristen, aber auch Einheimische in Betracht. Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz ergänzt: „Die vorliegende Publikation kann zukünftig auch viele Firmen bei der Akquisition von Fachkräften unterstützen, weil es Lust auf die Region macht und einen neuen Blick auf unsere Nachbarschaft mit Tschechien wirft“.

Das 128 Seiten starke Buch-Magazin ist kostenlos bei der Tourismuszentrale Fichtelgebirge und in vielen weiteren Tourist-Informationen der Region erhältlich und lädt in zahlreichen Hotels, Arztpraxen, Museen und touristischen Besucherzentren zum Schmökern ein.

Die Webseite www.boehmen-franken.de enthält sämtliche Artikel des Buches, Übersichtskarten mit ausgewählten Zielen und ermöglicht dem Nutzer das Navigieren.

Bildunterschriften:

Bild: v.l. Dr. Oliver van Essenberg, selekt Verlag, Dr. Steffi Widera, zuständige Projektleiterin bei Oberfranken Offensiv e.V., Jan Kreuter, Konsul der Tschechischen Republik in München, Eberhard Siller, Bürgermeister der Stadt Hof, Staatsministerin Melanie Huml MdL, Vorsitzende von Oberfranken Offensiv e.V., Regierungspräsidentin Heidrun Piwernetz, Vorsitzende von Oberfranken Offensiv e.V., Harald Ehm, EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Bayern e.V, Lubomir Kovar, EUREGIO EGRENSIS Arbeitsgemeinschaft Böhmen

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an:
Oberfranken Offensiv e.V.
T +49 921 52523, F +49 921 52524
E-Mail: [info@ oberfranken.de](mailto:info@oberfranken.de)